

# VOGUE

THAILAND

LIVING

EDITED BY  
KULLAWIT  
LAOSUKSRI

## *The Archive of Life*

Roman Alonso และ Steven Johanknecht  
ดีไซน์เนอร์เจ้าของบริษัท Commune Design จะพา  
ไปพบกับความงามที่มีเอกลักษณ์เฉพาะตัวของ  
อพาร์ทเมนต์สไตล์มินิมัลเซ็นจูรีที่ Los Feliz



VOGUE *LIVING*

# DOUBLE

# VISION

ผนังห้องครัวตกแต่งด้วย  
Fillmore จ๊อกไปสเตอร์  
ภาพพิมพ์ผลงานของ  
Corita Kent ตกแต่ง  
อยู่บนผนังเหนือเก้าอี้

หน้าซ้าย: ห้องรับประทานอาหาร  
อาหารที่อพาร์ทเมนต์ของ  
Roman Alonso ตกแต่งด้วย  
โต๊ะและเก้าอี้ออกแบบโดย  
Michael Boyd จาก Commune

สไตล์:  
Michael Reynolds



Roman Alonso และ Steven Johanknecht เจ้าของบริษัท  
Commune Design ซึ่งอยู่ในลิสต์ของ AD100 เป็นผู้มีความสำคัญ  
ในการเปลี่ยนลอสแอนเจลิสให้กลายเป็นศูนย์กลางด้านวัฒนธรรมของ  
โลก ปัจจุบันพวกเขาอาศัยอยู่ในอาคารสูงสไตล์มิดเซ็นจูรีที่ Los Feliz  
ทั้งคู่เป็นผู้บุกเบิกการอยู่อาศัยในอพาร์ทเมนต์สไตล์แคลิฟอร์เนีย

PHOTOGRAPHS BY STEPHEN KENT JOHNSON







ห้องนั่งเล่นตกแต่งด้วยเคย์เบคด้วย  
ผ้าแคนวาสตั้งอยู่ด้านล่างตู้วางของทำจาก  
ไม้สนดักลาส ภาพตกแต่งบนคานผลงานของ  
Louis Eisner โคมไฟตั้งพื้นออกแบบโดย Isamu  
Noguchi ผ้าห่มจาก Gregory Parkinson  
หมอนจาก Commune ออกแบบโดย Adam  
Pogue โต๊ะข้างจาก Hideki Takayama



(ซ้าย) Roman Alonso ในห้องรับประทานอาหาร งานประติมากรรม  
เซรามิกรูปนกผลงานของ Livia Gorka, (ขวา) ผนักห้องนอน  
ของ Roman Alonso ทำด้วยสี Dior Gray จาก Benjamin Moore  
โคมไฟติดผนังโดย Serge Mouille โต๊ะข้างเตียงผลงานของ  
Doug McCollough ผ้าคลุมเตียงทำจากผ้าญี่ปุ่นวันเทจ



ในช่วงปี 1998 ถึง 2002 เมื่อตีไซเนอร์ Roman Alonso และ Steven Johanknecht เดินทางมายังลอสแอนเจลิส ที่นี่ยังคงเป็นเมืองธุรกิจที่  
ออกจะเจียบเหงาแม้ว่าจะมีธุรกิจที่โดดเด่นน่าสนใจก็ตาม นั่นคือภาพ  
ก่อนที่เกลดอร์สลิปะชั้นนำทั้งหลายจากนิวยอร์กและยุโรปมาเปิดสาขา  
ที่แอลเอ ก่อนที่แบรนด์แฟชั่นระดับแถวหน้าจะเริ่มเบนเข็มมาทางฝั่ง  
ตะวันตกเพื่อจัดปาร์ตี้ในโกดังสินค้าเก่าๆ และก่อนที่บริษัทสถาปนิกที่  
โด่งดังระดับโลกอย่าง Renzo Piano, Peter Zumthor และ Herzog &  
de Meuron จะตบเท้ากันเข้ามาที่นี่

ช่วงสองทศวรรษที่ผ่านมา แอลเอกลายเป็นศูนย์กลางอย่างแท้จริง  
ด้านวัฒนธรรมของโลกและการเปลี่ยนแปลงใหม่ๆ เกิดขึ้นที่นี่ โรมันและ  
สตีเวนแห่ง Commune Design ซึ่งอยู่ในลิสต์ของ AD100 เป็นผู้บุกเบิกการ  
เปลี่ยนแปลงลอสแอนเจลิสในรูปแบบใหม่โดยสนับสนุนกลุ่มคนในท้องถิ่น  
ที่มีความสามารถพิเศษและชักชวนให้คนอื่นกระตือรือร้นกับแนวคิดสไตล์  
แคลิฟอร์เนียที่ทันสมัยแบบที่พวกเขามอง จากผลงานสร้างสรรค์ของทั้งคู่  
ที่ทำให้ Ace และกลุ่มโรงแรมต่างๆ ไปจนถึงงานออกแบบผลิตภัณฑ์และ  
งานออกแบบกราฟิก งานออกแบบให้กับแบรนด์ชื่อดังต่างๆ และการร่วมงาน

กับนักออกแบบรุ่นใหม่ไฟแรง เช่น Alma Allen, Adam Silverman, Stan Bitters  
 ฯลฯ ทั้งคู่ยังเผยแพร่ความงามที่ดูโก้แต่ไม่เสแสร้งสไตล์โบฮีเมียนต่อไป  
ขณะที่งานของพวกเขาสะท้อนภาพที่สวยงามของชายหาดและบังกะโล  
แต่น่าแปลกใจที่บ้านของโรมันและสตีเวนเป็นอพาร์ทเมนต์ที่สร้างเมื่อปี  
1966 ในย่าน Los Feliz ใกล้กับ Griffith Park ซึ่งตั้งอยู่ท่ามกลางธรรมชาติ  
และภูมิประเทศที่เป็นภูเขาขรุขระ แถบนี้ยังเป็นที่ตั้งของหอดูดาวกริฟฟิท  
โรงละครกรีก และป้ายฮอลลีวูด “ผมอยู่อพาร์ทเมนต์ที่มีคนเฝ้าประตูและ  
อยู่ในปาร์ก” โรมันพูดถึงที่พักของเขาซึ่งเป็นห้องชุดหนึ่งห้องนอนขนาด  
79 ตารางเมตร “ผมมองเห็นธรรมชาติและอยู่ท่ามกลางมันทุกวัน เพียง  
แต่ผมไม่ต้องดูแลเอง ผมแค่เพียงที่จะต้องดูแลบ้านทั้งหลัง”

สตีเวนมีเหตุผลเดียวกันที่มาอยู่อพาร์ทเมนต์ “ผมเคยอยู่ในคอตเทจ  
แบบทิวเดอร์มาหลายสิบปีแต่อยากมีประสบการณ์ที่ต่างไป ผมชอบลักษณะ  
การใช้งานของอพาร์ทเมนต์และชอบอยู่บนที่สูง มันทำให้รู้สึกถึงความ  
สัมพันธ์ที่แตกต่างกับสภาพภูมิประเทศ” เขากล่าว พลางบรรยายถึงทิวทัศน์  
กว้างของภูเขา San Gabriel และย่านใจกลางเมืองแอลเอที่เห็นอยู่ลิบๆ  
จากระเบียงห้องแบบสองห้องนอนขนาด 102 ตารางเมตรของเขา





ผ้าม่านสั่งทำพิเศษออกแบบโดย Adam Pogue ทำจากผ้าวินเทจที่ Roman สะสมไว้ โซฟาบุผ้าขนสัตว์โดย Commune จาก George Smith เก้าอี้มีล้อ โดย Pierre Paulin โต๊ะค็อกเทลทำจากไม้วอลนัทโดย Michael Boyd



“ เราหาที่จัดวาง  
ของงามได้เสมอ  
ถ้าเราชอบมัน ”

(บน) Steven Johanknecht  
ที่ระเบียงพาร์ตเมนต์ในย่าน  
Los Feliz, (ล่าง) ไปสเตอร์  
ต่างๆ ได้มาจากการเดินทาง  
ไปโคเปนเฮเกน ภาพศิลปะ  
Bauhaus ม่านมั้งแดดูจาก  
The Shade Store แก้วอีกหนึ่ง  
จาก Eames

หน้าขวา: ห้องนอนของ Steven  
บริเวณข้างเคียงที่ทำจากไม้เซอร์รี  
ตกแต่งด้วยโต๊ะข้างผลงานของ  
George Nelson ผ้าคลุมเตียง  
จาก Pierre Frey หมอนข้างจาก  
Commune โต๊ะข้างโดย Saarinen  
จาก Knoll ผืนห้องทาวัว  
สี Pelt จาก Farrow & Ball



เราอาจจะนึกถึงละครซิตคอมที่มี Lucy กับ Ethel และจินตนาการว่าดิไซเนอร์ทั้งสองคนตะเบ็งเสียงใส่กันจากคนละฝั่งของอาคารแปดที่สูงใหญ่ขณะตากผ้าบริเวณห้องของพวกเขา แต่ความเป็นจริงไม่ได้น่าขบขันอย่างนั้น ทั้งสองคนรู้จักกันทั้งในชีวิตการทำงานและชีวิตส่วนตัวมานานหลายสิบปีนับตั้งแต่ช่วงปลายปี 1980 จนถึงช่วงต้นปี 1990 เมื่อพวกเขาทำงานด้วยกันที่ Barneys นิวยอร์ก ในช่วงยุคทองของสินค้าหรูหราฟุ่มเฟือย ของตกแต่งในพาร์ตเมนต์ของพวกเขาบ่งบอกถึงความสัมพันธ์ที่แน่นแฟ้นในการทำงานร่วมกันทั้งในอดีตและปัจจุบัน มันประกอบไปด้วยงานดีไซน์จาก Commune รวมทั้งอาร์ตเวิร์ก และข้าวของแปลกตาที่มีเรื่องราวผูกพันกับดิไซเนอร์คนใดคนหนึ่ง

ห้องชุดของโรมันประกอบไปด้วยของตกแต่งละลานตา ตั้งแต่โต๊ะรับประทานอาหารและเก้าอี้จาก FOC (พันธมิตรของ Commune) ออกแบบโดย Michael Boyd โต๊ะและงานประติมากรรมผลงานของ Alma Allen พรหมอินเดียนจาก Tony Duquette โซฟาคอลเล็กชั่น Commune จาก George Smith โคมไฟคอลเล็กชั่น Commune จาก Remains โคมไฟตัวอย่างแบบตั้งสำหรับโรงแรมแนวฮิปปี้ Ace Hotel & Swim Club ที่ปาล์มสปริง จนถึงภาพถ่ายขาวดำและงานศิลปะคิวบา (โรมันเกิดและเติบโตที่การากัส ประเทศเวเนซุเอลา คุณพ่อคุณแม่ของเขาเป็นชาวคิวบา) และนอกจากนี้ยังมีผ้าม่านผืนงามออกแบบโดย Adam Pogue ซึ่ง Commune เป็นตัวแทน

จำหน่าย “นี่เป็นผลงานออกแบบชิ้นแรกของอดัมที่ทำให้ Commune ผมเอาผ้าที่สะสมไว้นานหลายปีไปให้เขาออกแบบอะไรที่ให้ความรู้สึกเหมือนกับกระจกสแตนเลส สิ่งที่เขาออกแบบมานี้เหลือเชื่อจริงๆ” โรมันกล่าว

ห้องชุดของสตีเวนมีอะไรหลายอย่างคล้ายกับบ้านหุ้นส่วนของเขา ไม่ว่าจะเป็นห้องนอนที่เต็มไปด้วยสีสด เคยเบดแบบบิลด์อินที่รายล้อมไปด้วยหนังสือ และงานตัวอย่างของ Alma Allen, Adam Silverman, Adam Pogue และนักออกแบบคนอื่นๆ ที่ทำงานร่วมกับ Commune ภาพเรือแตกที่ Long Island ในกรอบขนาดใหญ่ที่แขวนโดดเด่นเป็นสง่าอยู่ในห้องนั่งเล่นเป็นของขวัญจากคุณยายของสตีเวน “ภาพเขียนดูเด่นกว่าทุกอย่างเล็กน้อย ผมชอบนะครับ” เขากล่าว “อพาร์ตเมนต์นี้มีลักษณะทันสมัยสไตล์แคลิฟอร์เนีย แบบ Bauhaus ผสมมิดเซ็นจูรี โดยการใช้แสงและสีตามสภาพทิวทัศน์ของแคลิฟอร์เนีย ผมอยากให้อพาร์ตเมนต์มีลักษณะแบบผ่านการไตร่ตรองมาแล้ว แต่ไม่ต้องมีรายละเอียดเยอะหรือดูตั้งใจออกแบบมากเกินไป” เขากล่าว

ทุกอย่างในบ้านของโรมันและสตีเวนดูประณีตจริงๆ ในชีวิตการทำงานพวกเขาต้องใช้ความประณีตไตร่ตรองเสมอมา เมื่อถามพวกเขาว่ามีข้อกำหนดอย่างไรในการเลือกวัสดุ อาร์ตเวิร์ก เครื่องเรือน และ *Objets de Vertu* ที่ใช้ตกแต่งบ้าน โรมันตอบง่าย ๆ ว่า “เราหาที่จัดวางของงามได้เสมอ ถ้าเราชอบมัน” □ เรื่อง: Mayer Rus / แปลและเรียบเรียง: วิลาสินี เดอเบส